

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية م.م



SEMI ANNUAL- MBED - 25-7-2006

الرقم: م.ز/ت/١٣٧٩/٢٠٠٦

التاريخ: ٢٥/٧/٢٠٠٦

٢٥٥٥ ٤٦ ٤٧ ٢٥ ٩٦ ٤٧

J.S.O.

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم.

تحية وتقدير،،

استناداً إلى تعليمات الإفصاح، نرفق طياً الميزانية نصف السنوية كما هي في ٢٠٠٦/٦/٣٠ الخاصة بشركتنا و تقرير مدقق الحسابات.

واقبلوا فائق الاحترام والتقدير،،،،

(2)

المدير العام

محمد عويس

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية م.م

هيئة الأوراق المالية الإدارة العامة السياسات ٢٥ تموز ٢٠٠٦ الرقم التسلسلي رقم الملف الجهة المختصة
--

نسخة
٧/٥



الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية المرحلية نصف سنوية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
وتقرير المراجعة

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة

الفهرس

صفحة

- ٢ - تقرير المراجعة
- ٣ - الميزانية العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٤ - بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٥ - بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٦ - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
- ٧ - ١٠ - إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية نصف سنوية

المهنيون العرب

مستشارون ومحاسبون قانونيون
أعضاء في جرائنت ثورنتون

تقرير المراجعة

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
أربد - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وكلا من بيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة رقم (٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية المختصرة خالية من الخطأ الجوهرية. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في الشركة ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فإننا لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترعر انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لأسس إعداد البيانات المالية الواردة في إيضاح (٢).

لم يتم إظهار أرقام المقارنة للفترة المنتهية في ٣٠/٦/٢٠٠٥، حيث أن البيانات المالية المرفقة هي أول بيانات مالية نصف سنوية تصدر عن الشركة بعد تحويلها إلى شركة مساهمة عامة.

المهنيون العرب

إبراهيم حمودة

(إجازة رقم ٦٠٦)



المهنيون العرب

مستشارون ومحاسبون قانونيون

عمان في ١٨ تموز ٢٠٠٦

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	الموجودات
		موجودات متداولة
١٨٦,٣٧٦	٦٩,٢٤٣	نقد وشيكات في الصندوق ولدى البنوك
١,٢٩٤,٤٦٦	١,٣٧٤,٦١٣	شيكات برسم التحصيل تستحق القبض خلال عام
—	٢٦,٧٠٠	أوراق مالية للمتاجرة بالقيمة العادلة
٢,٥٠٥,٨٧٣	٣,٧٧٦,١٨١	ذمم مدينة، بالصافي
٤,٥٦٤,٥٢٤	٤,٧٦٦,٤٠٨	بضاعة
٣٧٠,٤٩٤	٣٩٦,٥٥٠	أرصدة مدينة أخرى
٨,٩٢١,٧٣٣	١٠,٤٠٩,٦٩٥	مجموع الموجودات المتداولة
١٧٦,٥٥٢	٣٢,٢١٠	شيكات برسم التحصيل طويلة الأجل
٢٢٢,٦٨٥	٣٤٢,١٨٣	إستثمارات في شركات حليفة
٢٠٠,٠٠٠	٣٠٢,٠٣٤	أوراق مالية متوفرة للبيع
٣,٤٧٩,٤٣٠	٣,٥٤٧,٠٣٣	موجودات ثابتة، بالصافي
٤٠٣,٨٠٠	٤٥٢,٠٥٧	مباني قيد الانشاء
١٣,٤٠٤,٢٠٠	١٥,٠٨٥,٢١٢	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		مطلوبات متداولة
١,٢٢٧,٥٧٧	١,٥٣٦,٤٩٥	بنوك دائنة
٥٣٨,٦٠١	١,٢٣٩,٤٣٩	أوراق دفع تستحق الدفع خلال عام
٥٥,١٤٤	١٢٣,٥٠٩	شيكات أجلة
١,٠٨٥,٢٨٧	١,٥٩٢,٨٧٢	ذمم دائنة
٣٦٨,٣٠٦	٢٨٠,٧٧٧	أموال مقترضة من الغير
١٠٧,٣٨٠	٤٤,٩٩٣	الجزء الجاري من قروض طويلة الأجل
١٠,٨٦٧	١٠,٨٦٧	أمانات مساهمين
٢٦٥,٠٣٦	١٤٨,٤٢٢	أرصدة دائنة أخرى
٣,٦٥٨,١٩٨	٤,٩٧٧,٣٧٤	مجموع المطلوبات المتداولة
٢٠,٠٠٠	—	قروض طويلة الأجل
٥١٠,٤٠٣	٦٧٠,٣٢٣	أوراق دفع طويلة الأجل
		حقوق المساهمين
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
٧٨٢,٢٩٥	٧٨٢,٢٩٥	احتياطي إجباري
٧٦٣,٩٨٨	٧٦٣,٩٨٨	احتياطي اختياري
٨٦,٤٨١	٨٦,٤٨١	احتياطي تجديد آلات
١,٥٨٢,٨٣٥	١,٨٠٤,٧٥١	أرباح مرحلة
٩,٢١٥,٥٩٩	٩,٤٣٧,٥١٥	مجموع حقوق المساهمين
١٣,٤٠٤,٢٠٠	١٥,٠٨٥,٢١٢	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة
بيان الدخل للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
٣,٦٥٣,٠٤٧	المبيعات
(٢,٦١٠,٤٢٧)	تكلفة المبيعات
١,٠٤٢,٦٢٠	مجمّل الربح
(١٤١,٣٦١)	مصاريف بيع وتوزيع
(١٥٧,٧٥١)	مصاريف إدارية وعمومية
(٢٥,٣٣١)	استهلاكات
(١٩,٦٥٤)	خسائر تقييم أوراق مالية للمتاجرة
(٩٧,٣٩٤)	مصاريف تمويل
٢١٤	إيرادات أخرى
٦٠١,٣٤٣	ربح الفترة قبل الضريبة
(١٩,٤٢٧)	مخصص ضريبة الدخل
٥٨١,٩١٦	ربح الفترة
٠,٠٩٧	حصة السهم من ربح الفترة
٦,٠٠٠,٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	احتياطيات		رأس المال المدفوع	الرصيد كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١
		تجديد آلات	إختياري		
٩,٢١٥,٥٩٩	١,٥٨٢,٨٣٥	٨٦,٤٨١	٧٦٣,٩٨٨	٦,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٥/١٢/٣١
٥٨١,٩١٦	٥٨١,٩١٦	—	—	—	ربح الفترة
(٣٦٠,٠٠٠)	(٣٦٠,٠٠٠)	—	—	—	أرباح موزعة
٩,٤٣٧,٥١٥	١,٨٠٤,٧٥١	٨٦,٤٨١	٧٦٣,٩٨٨	٦,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٦/٦/٣٠

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة
بيان التدفقات النقدية لستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
٥٨١,٩١٦	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١١١,٧٠٤	ربح الفترة
١٩,٦٥٤	استهلاكات
	خسائر تقييم أوراق مالية للمتاجرة
٦٤,١٩٥	التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٤٦,٣٥٤)	شيكات برسم التحصيل
(١٠٢,٠٣٤)	أوراق مالية للمتاجرة بالقيمة العادلة
(١,٢٧٠,٣٠٨)	أوراق مالية متوفرة للبيع
(٢٠١,٨٨٤)	ذمم مدينة
(٢٦,٠٥٦)	بضاعة
٥٠٧,٥٨٥	أرصدة مدينة أخرى
٦٨,٣٦٥	ذمم دائنة
٨٦٠,٧٥٨	شيكات آجلة
(١١٦,٦١٤)	أوراق دفع
٤٥٠,٩٢٧	أرصدة دائنة أخرى
	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(١٧٩,٣٠٧)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٤٨,٢٥٧)	موجودات ثابتة
(١١٩,٤٩٨)	مباني قيد الانشاء
(٣٤٧,٠٦٢)	استثمار في شركات حليفة
	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
٣٠٨,٩١٨	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٨٢,٣٨٧)	بنوك دائنة
(٨٧,٥٢٩)	قروض
(٣٦٠,٠٠٠)	أموال مقترضة من الغير
(٢٢٠,٩٩٨)	أرباح موزعة
	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١١٧,١٣٣)	التغير في النقد
١٨٦,٣٧٦	النقد في بداية الفترة
٦٩,٢٤٣	النقد في نهاية الفترة

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق*

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية نصف سنوية
٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

١. عام

تأسست الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية كشركة ذات مسؤولية محدودة بتاريخ ١٧/١٠/١٩٩١ وسجلت تحت رقم (٢٥٩٠)، وقد تم تحويلها إلى شركة مساهمة عامة اعتباراً من ١/٦/٢٠٠٥ وتسجيلها تحت الرقم (٣٦٦)، ومن أهم غايات الشركة إنتاج وتصنيع المبيدات الزراعية والأدوية البيطرية والحقن والمطهرات.

٢. السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه ووفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الأوراق المالية للمتاجرة والتي تظهر بالقيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسليم إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة كلفة التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط التكلفة المرجح.

يتم تسعير المواد الخام بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة على أساس متوسط التكلفة المرجح.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ومخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

تمثل كلفة الموجودات الثابتة سعر الشراء بما في ذلك أية مصاريف متعلقة بتجهيز الموجودات لتصبح جاهزة للاستخدام. أما المصاريف التي تنشأ بعد استخدام الموجودات مثل التصليحات والصيانة والتي تتفق على الموجودات من أجل إعادتها إلى الوضع الذي كانت عليه أو للحفاظ على المنافع الاقتصادية المقدرة أصلاً للأصل فيتم إثباتها في بيان الدخل خلال الفترة التي حدثت بها، ويتم رسملة المصاريف التي تؤدي إلى زيادة في المنافع الاقتصادية المستقبلية للموجودات الثابتة عن المنافع الاقتصادية المتوقعة منها أصلاً ككلفة إضافية على الموجودات الثابتة.

تستهلك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي باستخدام طريقة القسط الثابت والنسب المئوية التالية :

الأبنية والإنشاءات	٢%
الآلات والمعدات والمضخات	١٢%
الأثاث والأجهزة المكتبية	١٥%
الحاسب الآلي	١٥%
السيارات والرافعة الشوكية	١٥%
عدد وأدوات	٢٠%
معدات مخبرية	٢٠%

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

الاستثمارات

تصنف الاستثمارات التي لها قيمة وتاريخ استحقاق محدد والتي تتوفر لدى الشركة النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق. أما الاستثمارات التي يتم امتلاكها بهدف تحقيق أرباح نتيجة التغير في أسعارها على المدى القصير فتصنف كاستثمارات محتفظ بها للمتاجرة في حين أن باقي الاستثمارات تصنف كاستثمارات متوفرة للبيع.

يتم تبويب الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق كموجودات غير متداولة إلا إذا كان تاريخ استحقاقها يقع خلال عام من تاريخ البيانات المالية فيتم تبويبها حينئذ كموجودات متداولة.

يتم تبويب الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة كموجودات متداولة أما الاستثمارات المتوفرة للبيع فيتم تبويبها كموجودات غير متداولة إلا إذا توفرت النية لدى الإدارة لبيعها خلال عام من تاريخ البيانات المالية فيتم تبويبها حينئذ كموجودات متداولة.

يتم تسجيل الأوراق المالية للمتاجرة والمتوفرة للبيع عند الشراء بالكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة مالية.

يتم تسجيل الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالكلفة المطفاة باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة في بيان الدخل، في حين يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في بيان التغيرات في حقوق المساهمين لحين بيع هذه الاستثمارات.

استثمارات في شركات حليفة

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة التي تمارس الشركة تأثير جوهري على عملياتها التشغيلية بالتكلفة.

المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الإلتزامات.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

الإيرادات

يتم تحقيق الإيرادات من المبيعات عند إصدار الفاتورة وشحن البضاعة للعميل، ويتم تحقيق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار المغلقة من البنك المركزي الأردني بتاريخ ٣١ كانون الأول، أما المعاملات بالعملات الأجنبية التي تمت خلال العام فيتم تحويلها باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك المعاملات، وتظهر أرباح وخسائر التحويل في بيان الدخل.

٣ . رأس المال

قررت الهيئة العامة للشركة في إجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٣ آذار ٢٠٠٦ الموافقة على زيادة رأسمال الشركة من (٦) مليون دينار / سهم ليصبح (٩) مليون دينار / سهم، وذلك عن طريق توزيع (١,٠٠٠,٠٠٠) سهم مجاني على المساهمين من الأرباح المدورة و(٥٠٠,٠٠٠) سهم من الإحتياطي الإختياري وطرح (١,٥٠٠,٠٠٠) سهم للإكتتاب الخاص بقيمة دينار واحد للسهم، هذا ولم يتم استكمال إجراءات الزيادة حتى تاريخه.

٤ . الوضع الضريبي للشركة

- تم تسوية الوضع الضريبي حتى نهاية عام ٢٠٠٢.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لعام ٢٠٠٣ ولم يصدر قرارها النهائي بعد.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة للنصف الأول من عام ٢٠٠٦ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

• • الأدوات المالية

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة لمعظم الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية نظرا لاستحقاق هذه الأدوات خلال سنة من تاريخ البيانات المالية.

مخاطر أسعار الفائدة

حيث أن معظم الأدوات المالية الظاهرة في الميزانية العامة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة، فإن أثر مخاطر أسعار الفوائد غير جوهري على البيانات المالية.

مخاطر الائتمان

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ملاءة جيدة.

مخاطر تقلبات أسعار العملات

حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي فإن تقلبات سعر الصرف لا يؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية.